



CALEFACTOR CERÁMICO TIPO SPLIT - MANUAL DE INSTRUCCIONES
SPLIT TYPE CERAMIC HEATER - INSTRUCTION MANUAL
CHAUFFAGE CERAMIQUE SPLIT MANUEL D'INSTRUCTIONS - MANUEL D'INSTRUCTIONS
AQUECEDOR CERAMICO SPLIT - MANUAL DE INSTRUÇÕES



SP 6200

Sonifer, S.A. Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Web: www.orbegozo.com
MADE IN P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.


Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
5. No desconecte nunca tirando del cable.
6. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
7. No manipule el aparato con las manos mojadas.
8. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
9. Antes de su limpieza observe que el aparato está

desconectado.

10. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
11. Este aparato es sólo para uso doméstico.
12. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.
13. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
 - ADVERTENCIA: En orden de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato de calefacción 
 - Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
 - Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
 - **PRECAUCIÓN: Algunas partes de este aparato pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras.**

Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- No situar el aparato próximo a mobiliario, entelados, cortinas, ropas de cama y otros materiales inflamables ya que hay riesgo de incendio.
- **ADVERTENCIA:** Este aparato de calefacción no está equipado con un dispositivo de control de la temperatura de la habitación. No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que estén ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- El aparato debe instalarse de forma que los interruptores, termostato, toma móvil de conexión, no puedan ser tocados directa o indirectamente por una persona que se encuentre en la bañera o ducha.
- El aparato de calefacción debe ser instalado por lo menos a 1,8m por encima del suelo.
- Una vez colgado el aparato en la pared, la salida del aire debe quedar hacia abajo y horizontal. No coloque el aparato diagonalmente o de cualquier otra forma.
- No usar este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato de calefacción automáticamente, ya

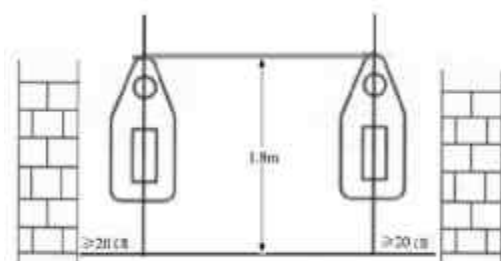
que existe riesgo de incendio si el aparato de calefacción está cubierto o colocado incorrectamente.

- Mantenga el aparato a 1 metro de distancia como mínimo de materiales combustibles como muebles, cortinas, ropa de cama, prendas de vestir o papel.
- No usar el aparato en lugares donde pueda haber gasolina, pintura o cualquier líquido inflamable o gas explosivo.

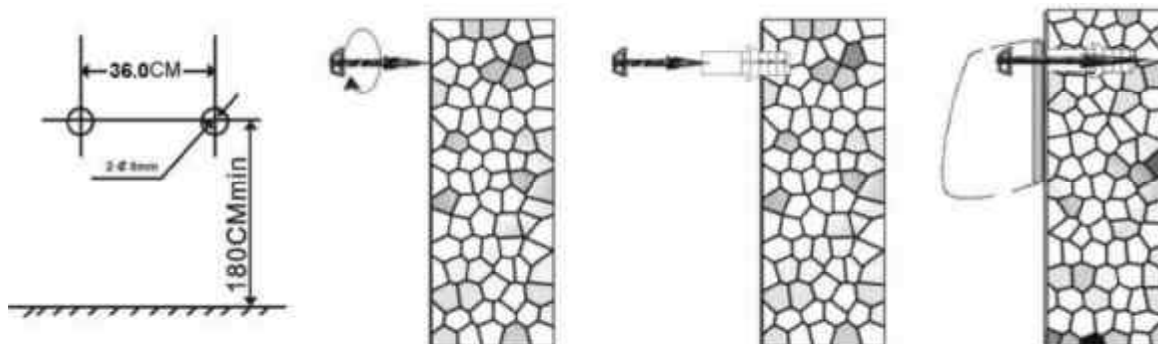
DATOS TÉCNICOS

Tipo	Descripción	Tensión	Frecuencia	Potencia
SP 6200	Control remoto	220-240V	50 Hz	2000W

INSTALACIÓN EN LA PARED

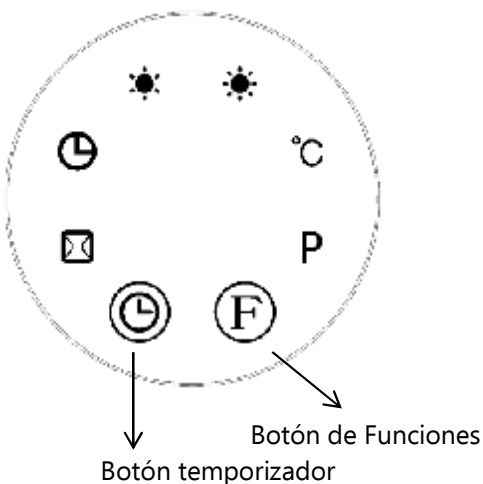


Haga dos agujeros en la pared que tenga una altura mínima de 1.8m con respecto al suelo. El diámetro debe de ser igual al de los tacos de fijación suministrados (8 mm). Introduzca los tacos de fijación en los agujeros y atornille los tornillos suministrados dejando que sobresalgan un poco. Cuelgue el aparato en los tornillos.



INSTRUCCIONES DE USO (PANEL DE CONTROL Y MANDO A DISTANCIA)

PANEL DE CONTROL

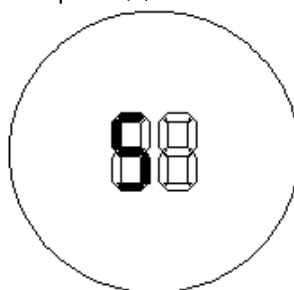


MANDO A DISTANCIA

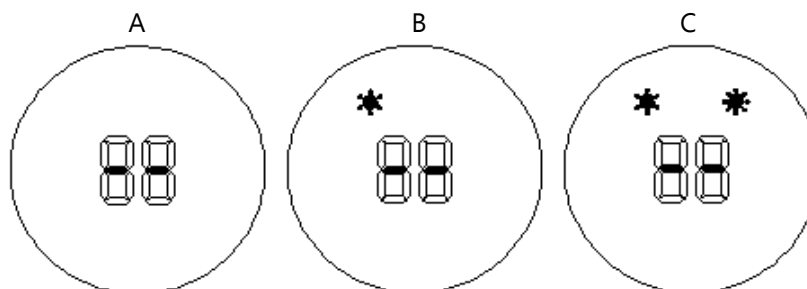



Funcionamiento panel de control


1. Enchufe y conecte el aparato con el interruptor 0/I, estará en modo Standby y la pantalla mostrará "S".





2. Pulse el botón "F", para activar el modo ventilador, la pantalla aparecerá como el dibujo A; pulse otra vez el botón "F", se conectará la calefacción a potencia mínima, la pantalla será como el dibujo B; pulse "F" una tercera vez, se pondrá en función la potencia máxima de calefacción y la pantalla se mostrará como el dibujo C; pulse una cuarta vez, volverá a modo standby (el ventilador seguirá funcionando durante 30 segundos antes de apagarse totalmente).



3. Temporizador de apagado. Pulse el botón  para ajustar el temporizador (1-12 horas) mientras esté en funcionamiento. Pulse el botón 1 vez e incrementará 1 hora de temporizador. Después de ajustar el






temporizador, la pantalla mostrará el tiempo seleccionado durante 5 segundos, después volverá a mostrar la pantalla que había anteriormente, mientras tanto el logo  se encenderá en la pantalla. Abajo se muestra ejemplo de display con 8H de temporizador:

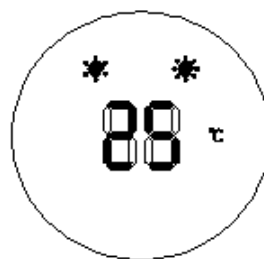


4. Temporizador de encendido. En standby, pulse el botón temporizador , así ajustará el temporizador para encender el calefactor de 1-12 horas. Después de realizar el ajuste la pantalla mostrará tiempo para encender el aparato y el logo de temporizador . El número en la pantalla decrecerá en 1 cada hora que pase. Cuando pasen las horas seleccionadas, el calefactor se encenderá automáticamente. Se selecciona 23°C de temperatura por defecto en esta opción. Vea un ejemplo para un temporizador de encendido de 8 horas.



Nota: Si no ajusta la temperatura ni la programación semanal, el calefactor se apagará automáticamente después de un uso continuado de 12 horas y entrará en modo standby.

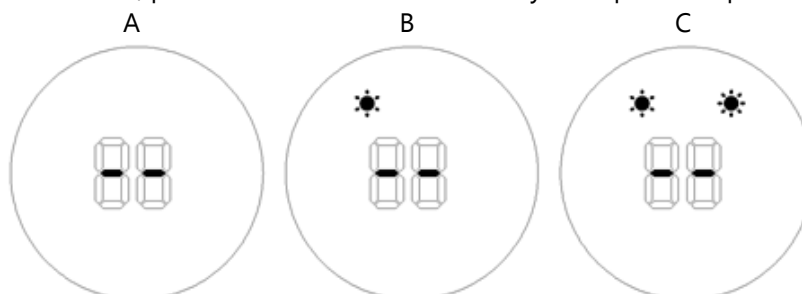
5. Ajuste de la temperatura. Mientras esté en funcionamiento el calefactor, pulse los botones " " o " ", la pantalla mostrará "23" temperatura por defecto. También aparecerá en la pantalla "°C". Pulse " " o " " para ajustar la temperatura deseada (rango de temperatura 10-49°C) . Por ejemplo: la temperatura actual de la habitación es 15°C, cuando ajuste la temperatura del calefactor a 25°C, la pantalla se encenderá como el siguiente dibujo. Si quiere cancelar la temperatura seleccionada, pulse "F" o  en el mando a distancia para seleccionar potencia máxima o baja de calefacción en lugar de temperatura. "°C" se apagará en la pantalla.



Funcionamiento mando a distancia

Nota: Durante su uso asegúrese de que el mando apunta al receptor del aparato para que funcione correctamente.

1. Pulse "⏻" para encender el calefactor, se activará el modo ventilador y la pantalla se encenderá como el dibujo A.
2. Pulse "⏻" una vez, el calefactor funcionará en potencia mínima de calefacción y en la pantalla aparecerá ☀️ (dibujo B). Pulse otra vez, potencia máxima de calefacción y en la pantalla aparecerá ☀️/☀️ (dibujo C).

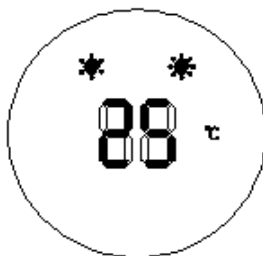


3. Función Temporizador ⌚ funciona igual que el botón temporizador en el panel de control.
4. Ajuste de HORA/DIA actual (puede ajustar ambos en modo standby o mientras esté en funcionamiento):
 Pulse el botón "SET" una vez, la pantalla muestra "12" por defecto, pulse "⊕/⊖" para ajustar la hora actual (24 horas en total); pulse "SET" otra vez, la pantalla mostrará "30" por defecto, pulse "⊕/⊖" para ajustar los minutos actuales (00-59 minutos); vuelva a pulsar "SET" una tercera vez, la pantalla mostrará el día "d1", pulse "⊕/⊖" para seleccionar el día actual (Lunes-Domingo: d1-d7). Por último pulse "OK" para confirma la configuración, la pantalla mostrará lo anterior a este ajuste. Por ejemplo: Ajuste Miércoles, 9:30 AM, 25°C, potencia alta de calefacción, la pantalla sería así:



Nota: sobre ajuste HORA/DIA, esté se mantendrá mientras el aparato esté en funcionando o en standby. Si apaga el aparato o lo desenchufa esta configuración se borrará y tendrá que volver a ajustarla.




5. Ajuste de temperatura. Mientras el calefactor esté en funcionamiento, pulse "⊕/⊖" la pantalla mostrará "23" por defecto. Pulse "⊕/⊖" para ajustar la temperatura deseada (rango de temperatura 10-49°C), pulse "OK" para confirmar el ajuste de temperatura o espere unos segundos. Por ejemplo: la temperatura actual de la habitación es 15°C, seleccione en el calefactor 25°C, la pantalla mostrará como el siguiente dibujo. Si quiere cancelar la temperatura seleccionada, pulse "⏻" para seleccionar calefacción a potencia mínima o máxima en lugar de una temperatura, el símbolo "°C" se apagará en la pantalla.












Nota: Cuando ajuste una temperatura, el calefactor funcionará de manera inteligente del siguiente modo:

- Si la temperatura de la habitación es 2°C o más baja que la temperatura seleccionada, el calefactor funcionará a potencia máxima.
- Si la temperatura de la habitación está a menos de 2°C de la temperatura seleccionada sin alcanzarla, el calefactor funcionará a potencia mínima.
- Si la temperatura de la habitación es igual a la temperatura seleccionada, funcionará en modo ventilador durante 30 segundos para enfriar el aparato y proteger los componentes de éste, después entrará en modo standby.
- Después de esto si la temperatura de la habitación baja más de 2°C de la temperatura seleccionada el calefactor se volverá a encender y funcionará de la manera anteriormente descrita.



6. Ajuste programa semanal (solo disponible con el mando a distancia)

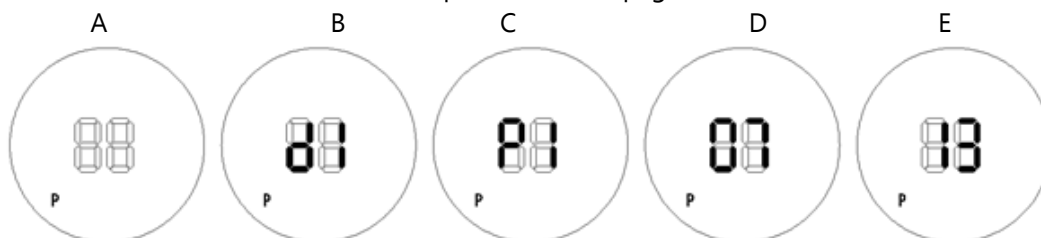
- a. Pulse , el aparato entra en modo funcionamiento.
- b. Después de ajustar la HORA/DIA como se indica en el punto 4, siga las siguientes instrucciones para ajustar un programa semanal.
- c. Pulse , en la pantalla aparecerá "P", indica que está en el modo programación semanal, (dibujo A).
- d. Pulse , en la pantalla aparecerá d1~d7, ajuste el día que quiera programar (Lunes-Domingo: d1~d7). Ejemplo de Lunes en el dibujo B.


Nota: Hay que distinguir entre día de la semana (d1~d7) y periodo de funcionamiento en cada día (P1~P6).

- e. Pulse , la pantalla mostrará P1~P6 (para cada día, se puede seleccionar un máximo de 6 periodos de tiempo). Por ejemplo: primer periodo de tiempo P1 (dibujo C).
- f. Pulse , la pantalla mostrará "00" por defecto. Pulse  continuamente para seleccionar la hora de encendido. Dibujo D, ejemplo de hora de encendido 7:00 am (rango de ajuste de hora: 0-24h).
- g. Pulse , la pantalla mostrará la hora de encendido seleccionada anteriormente. Pulse  continuamente para seleccionar la hora de apagado. Dibujo E, ejemplo de hora de apagado 13:00 (Nota: hora de apagado debe de ser más tarde que la hora de encendido, si selecciona la misma el aparato quedará en modo standby).
- h. Repita pasos "d-g", para realizar su programación de toda la semana (y diaria, cada día puede programar 6 periodos de tiempo de funcionamiento).
- i. Después del ajuste de arriba, pulse  para elegir un día de funcionamiento de la semana, después pulse  para elegir una hora de funcionamiento del día. Pulse "+/-" para seleccionar la temperatura desea en ese programa (rango de temperatura 10-49°C), pulse  para confirmar el ajuste.
- j. Para cancelar la programación semanal, pulse , la luz "P" en la pantalla se apagará. Para programación está apagada. El aparato volverá a funcionar en modo previo.





Nota:



- Después del ajuste anterior y que el programa P esté listo, para revisar la programación pulse  hasta llegar al día requerido y pulse  para seleccionar el periodo que desee revisar y pulse TIME ON para ver la hora de encendido y TIME OFF para ver la hora de apagado.
- Las hora de encendido van de 0-24 horas, no se puede programar minutos.
- La hora de apagado no puede ser menor que la hora de encendido.
- Cuando la hora de encendido es la misma que la hora de apagado, el calefactor entra en modo standby.



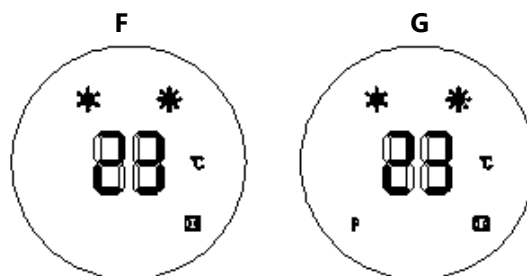
Nota: si se apaga del interruptor, se va la luz o se desenchufa, es necesario reiniciarlo. Puede pulsar  y ajustar hora/día.

7. Ajuste de la función detección de ventana abierta (solo con el mando a distancia).

- Pulse , el calefactor empezará a funcionar. Espere que caliente un tiempo para estabilizar el ambiente.
- Pulse  en el mando, se encenderá el símbolo . La pantalla mostrará "23" como temperatura por defecto. Pulse "+/-" para seleccionar su temperatura objetivo. Durante el modo detección de ventana abierta, si la temperatura de la habitación cae de 5-10°C durante 10 minutos, el calefactor se parará y entrará en modo standby durante 30 minutos. Si quiere volver a encenderlo pulse  otra vez.

Para desconectar la función detección de ventana abierta pulse  otra vez y el símbolo  se apagará en la pantalla. Ejemplo de cómo se vería la pantalla con la situación siguiente: temperatura de la habitación más baja de 23°C, temperatura seleccionada 23°C, función detección de ventana abierta encendida (dibujo F)

- Función detección de ventana abierta y programación semanal pueden funcionar a la vez (dibujo G). El calefactor funcionará depende de la programación y temperatura seleccionada y si la temperatura de la habitación desciende 5-10°C durante 10 minutos el calefactor se parará y entrará en modo standby.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el aparato antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de limpiarlo. Para limpiar la superficie use un paño suave húmedo (o con algo de detergente). Asegúrese de no echar agua sobre el aparato. No use disolventes orgánicos como gasolina o tolueno.

Si no va a usar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, limpie la superficie y guarde el aparato en su embalaje original en un lugar bien ventilado. Evite lugares húmedos y darle golpes.

Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,0	KW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,0	KW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,0	KW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[no]
A potencia calorífica nominal	el_{max}	0	KW	Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	el_{min}	0	KW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	el_{sb}	0.000	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
				Con control electrónico de temperatura interior	[no]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[sí]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[sí]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[sí]
				Con sensor de lámpara negra	[no]
Información de contacto		SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.			

**Eliminación del electrodoméstico viejo.**


En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
4. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
5. Never pull on the cord when unplugging.
6. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
7. Do not handle the appliance with wet hands.
8. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
9. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
10. This appliance must be installed following the national

regulations for electrical installations.

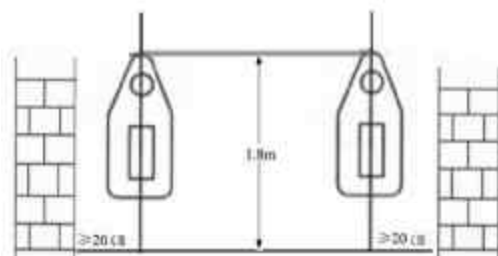
11. This appliance is for household use only.
12. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in www.orbegozo.com.
13. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
 - **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater 
 - Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
 - Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
 - **CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
 - The device should not be placed immediately below a socket base.

- Do not place a heater in use near curtains, furniture, wood paneling or combustible material which can deteriorate with heat.
- **WARNING:** This heater isn't equipped with a temperature control room. Do not use this heater in small rooms that are occupied by people who cannot leave the room by themselves, unless you provide surveillance.
- The appliance must be installed so that the switches, thermostat and power cable cannot be touched directly or indirectly by a person in the bath or shower.
- The heating appliance must be installed at least 1.8 m above the ground.
- The air outlet must be hanged downward on the wall and horizontal. Do not install the appliance differently or diagonally.
- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Keep the appliance at least 1 meter away from flammable materials, such as furniture, curtains, bed clothing, clothes or paper.
- Do not use the heater in areas where petrol, paint or other flammable substances are used or stored.

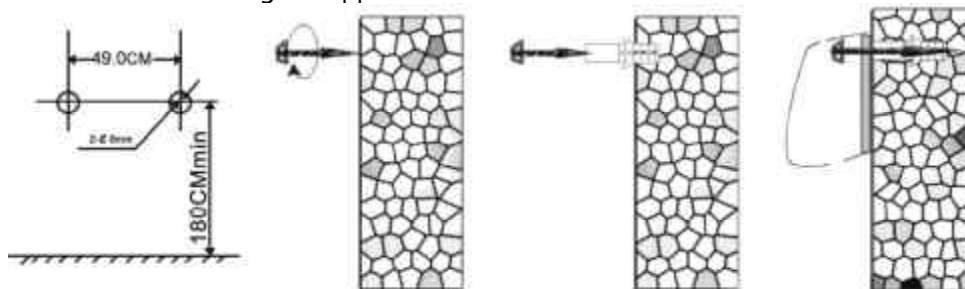
TECHNICAL DATA

Type	Specification	Voltage	Frequency	Power
SP 6200	Remote Control	220-240V	50 Hz	1000W/2000W

INSTALLATION ON THE WALL

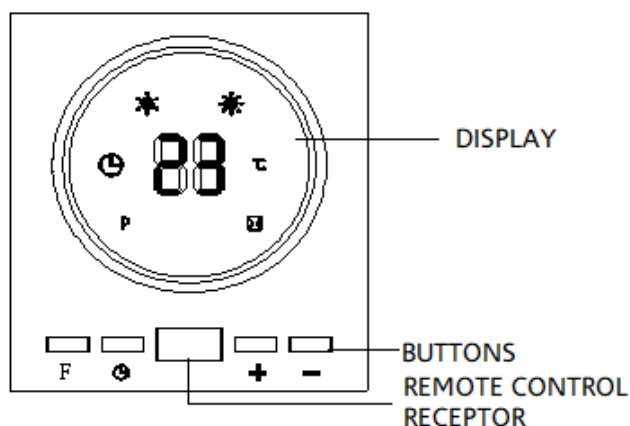


Drill two holes in wall and have a distance of 1.8m from the ground. The diameter of the hole just contained the inflated plastic pipe (8 mm). Introduce inflated plastic pipe into the holes and screw supplied screws letting them stick out a little. Hang the appliance on the screws.



FUNCTION OPERATION (CONTROL PANEL AND REMOTE CONTROL)

CONTROL PANEL

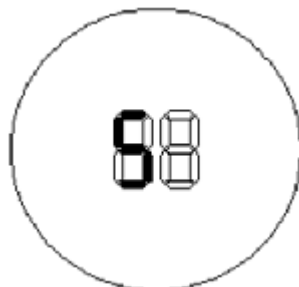


REMOTE CONTROL

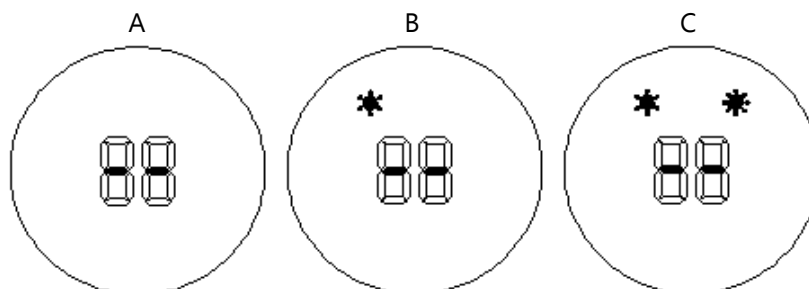




Control panel operation

1. Plug in and switch on by pressing the main switch 0/I, enter into standby mode and display shows "S".





2. Once press F, enter into fan mode, display shows like photo A; press F in second time, enter into lower heating, display like photo B; press F in third time, enter into high heating, display like photo C, press in fourth time, enter into in standby mode (fan keeps working for 30 seconds before shutting down completely).




3. Turn-off timer. Press  button to set timer (1-12hours) during working status. Pressing the button one time increases one hour for timer. After setting time, the display will show current setting time for 5 seconds, then resume to previous display, meanwhile the  light on. Below photo is an example of setting 8h.

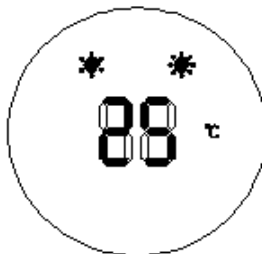


4. Turn-on timer. In standby mode, press  timer button, you can set the appointment turn-on time in 1-12 hours. After complete setting, the display shows the appointment turn-on time and also the light  is on. The display automatically decreases 1 hour for each hour passed. When the appointment power-on time arrived, the product will automatically turns on. The default setting temperature is 23 °C during appointment turn-on. Below photos is an example to set appointment turn-on time to 8 hours:







Note: if you don't set the temperature or weekly program, the heater will turn off automatically after continuous use of 12 hours and enter into standby.

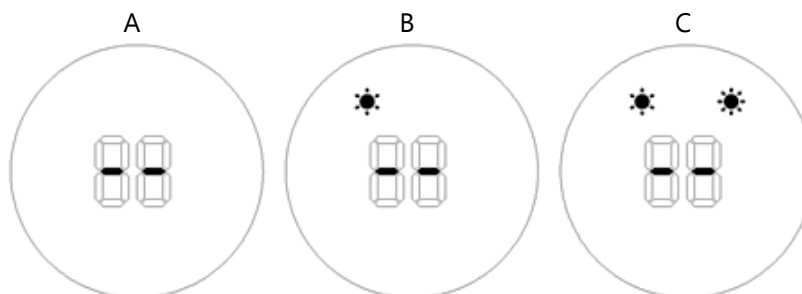
5. Temperature setting. While the appliance is working, press "+" or "-" buttons, display will show "23", default temperature. Display also will show "°C". Press "+" or "-" to set the desired temperature (temperature range 10-49°C). For example: the current temperature of the room is 15°C, when you set the heater temperature to 25°C, display will light on as below picture. If you want to cancel selected temperature, press "F" or  in remote control to select max or min power instead of temperature. "°C" will light off on display.








Remote control operation


Note: during operation, ensure remote control aims to receptor on appliance to working correctly.







1. Press  to turn on the heater, fan function will active and display will light as pic. A.
2. Press  once, heater will work in min. Power heating and display will show  (pic. B). Press again, max. Power heating and display will show  (pic. C).

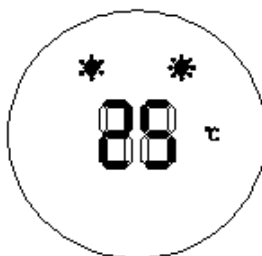


3. Timer function  works the same as timer button on control panel.
4. Set current time/day (it can be set under standby mode & working status): press  button once, display shows the hour, press "+/-" to set current hour (total 24 hours) ; press  again, display will show minutes, press "+/-" to set current minutes (00-59 minutes); press  for third time, display will show the day "d1", press "+/-" to set current day (Monday-Sunday: d1-d7). Then press  to confirm the configuration, display will show previous setting. For example: setting to Wednesday, 9:30 AM, 25°C, max. power of heating, display will be:



Note: note: above setting time/day will keep as long as switch on or stand by. If main switch off or power cut off, or plug out, it need reset. You can press  to check you set current time / day.




5. Set temperature. During working status, press "/", the display shows "23" as default. Press "/" to set desired temperature (temperature range 10-49°C), press  to confirm the setting or wait a few seconds. For example : the current room temperature is 15°C, when set temperature to 25°C, the display shows as following pic. If want to cancel the set temperature, press  to set the low or high heating instead of set temperature. "°C" light turn off.




Note: when setting temperature, it will use smart working way as follows:



- If room temperature is 2°C or lower than set temperature, the heater will work in max power heating.
- If room temperature is less than 2°C of set temperature without reach it, heater will work in min power heating.
- If room temperature is the same as set temperature, heater will work in fan mode for 30 seconds to cool down the appliance and protect its components, after that it will enter in standby mode.
- After this situation if room temperature is lower than 2°C of set temperature, heater will turn on again and work as same way.



6. Set weekly program (only by remote control)

- A. Press , the product enter into working status.
- B. After set current hour/day as point 4 explains, follow next instructions to set weekly program.
- C. Press , the display shows "p", it enter into weekly program setting.(pic. A)
- D. Press , the display shows d1~d7, set to working days as required (Monday-Sunday: d1~d7). Such as set Monday, the display as (pic. B)



Note: in order to distinguish between setting current day & working period of the day: current day - Monday-Sunday: d1~d7; working period - each day: p1~p6.


- E. Press , the display shows p1~p6 (for each day, it can be set maximum 6 time periods).for example, 1st period setting.(figure c).

- F. Press , the display shows "00" as default. Press  continuously to set the turn-on time. Such as set the turn-on time 7:00am (as figure d) (memo: the setting time 0-24 for choice).



G. Press , the display shows the previous setting turn-on time by default. Press  continuously to set the turn-off time. Such as set the shutdown time at 13:00pm (the display as figure e), (note: turn-off time later than turn-on time, when turn-on time same as turn-off time, the unit in standby mode).

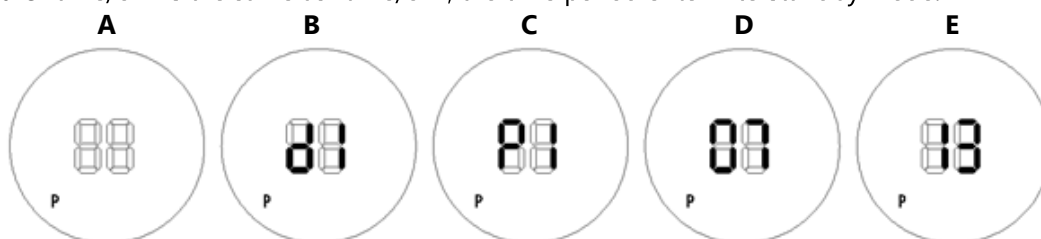
H. Repeat steps 4-7 above, you can set the whole weekly program (& each day, the work of each segment opens, the time of shutdown).


I. After above setting, press  chose the unit turn-on day of the week, then press  to choose the turn-on time of the day, then press “+/-” to set desired temperature (temperature range 10-49°C), press “OK” to confirm the setting.

J. To cancel the weekly function, press the , the light "p" will go off. The weekly program is off. The unit will revert to the previous working status.


Note:





- After the above setting are completed and P program is working, for checking the program press  until take required day and pulse  to select the period you want to check and pulse TIME ON to check turn-on time and TIME OFF to check turn-off time.
- The turn-on time periods 0~24hours, cannot set to minutes;
- The “time/off ”cannot be less than “time/on”;
- When the “time/on” is the same as “time/off”, the time period enter into standby mode.





Note: if main switch off, power cut off or plug out, it needs reset. You can press  to check you set time/day.

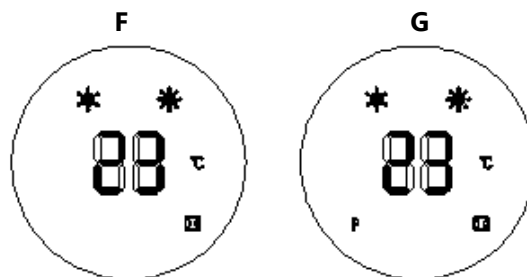
7. Set open-window detection(only by remote control) :

A. Press , the product enter into working status. Heating for a moment to stable.

B. Press  by remote control, light /°C light on; the temperature display “23” by default. Press  to set target temperature. During open-window detection mode, once the room temperature drops 5-10°C within 10 minutes, then the product will stop working within 30 minutes and enter into standby mode. Turn on the unit, it need press  again.

Turn off the open-window detection, press  again, the  light off, the unit will resume to previous working mode. How to operate, for example: current room temperature lower than 23°C, setting 23°C, open-window detection on (pic. F).

c. Open-window detection and weekly program can work simultaneously (pic. G). Heater will work according the program and set temperature and if room temperature decrease 5-10°C for 10 minutes the appliance will stop and enter in standby mode.



CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug from the outlet before cleaning. Allow to cool before cleaning the appliance. To clean the surface use the soft wet cloth (or cloth with some scour). Make sure that do not pour water on to the appliance. Do not use any organic solvents such as gasoline or toluene.

If you do not use the appliance for a long time, wipe off the surface and store the appliance in the original packing box at a well-ventilated place. Avoid dampness and impacts.

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2,0	KW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1,0	KW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	KW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	
At nominal heat output	el_{max}	0	KW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	0	KW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{sb}	0.000	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[yes]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[yes]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details info	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.				

**Disposal of old electrical appliances.**

The European directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.


Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

CONSIGNES IMPORTANTES

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
5. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
6. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
7. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
8. Ne jamais placer l'appareil près de l'eau ou autre liquide.
9. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien

débranché.

10. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
11. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
12. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com.
13. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.
 - **ATTENTION** : ne le couvrez jamais afin d'éviter une surchauffe. 
 - Enfants moins de 3 ans doivent être gardés hors de la portée de l'appareil à moins constamment surveillés.
 - Enfants de 3 ans et de moins de 8 ans ne devraient allumer / éteindre l'appareil s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et à condition qu'ils soient supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil dans un coffret et comprendre les risques que l'appareil a. Les enfants de 3 ans et de moins de 8 ans doivent pas être branché régulière et propre de l'appareil ou d'effectuer l'entretien.
 - **ATTENTION: Certaines pièces de cet appareil peut chauffer et causer des brûlures. Il faut veiller en**

particulier où les enfants et les personnes vulnérables sont présents.

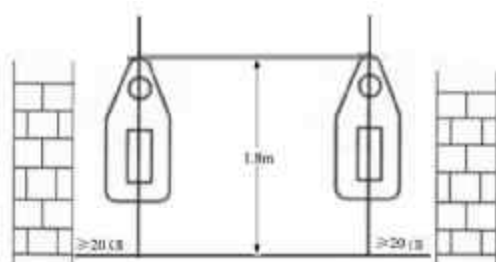
- Le dispositif ne doit pas être placé juste en dessous une base de socket.
- Ne pas placer un appareil de chauffage utilisé à proximité de rideaux, meubles, boiseries ou matériau combustible qui peut se détériorer avec la chaleur.
- **AVERTISSEMENT:** Cet appareil no est équipé d'une salle de contrôle de température. Ne pas utiliser cet appareil dans de petites pièces qui sont occupées par des gens qui ne peuvent pas quitter la salle par eux-mêmes, sauf si vous fournissez la surveillance.
- L'appareil doit être installé de sorte que les interrupteurs, thermostats, prise de branchement mobile ne puissent pas être touchés, directement ou indirectement, par une personne qui se trouve dans la baignoire ou sous la douche.
- L'appareil de chauffage doit être installé à au moins 1,8 m du sol.
- La sortie d'air doit être suspendue sur le mur vers le bas et horizontalement. N'installez pas l'appareil d'une autre façon ou diagonalement.
- N'utilisez pas ce chauffage avec un programmateur ou tout autre dispositif qui l'allume automatiquement, un risque d'incendie existe si le chauffage est couvert ou se trouve en position incorrecte.

- Placez l'appareil à au moins 1m de distance des matières combustibles tels que les meubles, les rideaux, les draps, les vêtements ou le papier.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des lieux risqués ou l'essence, la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés.

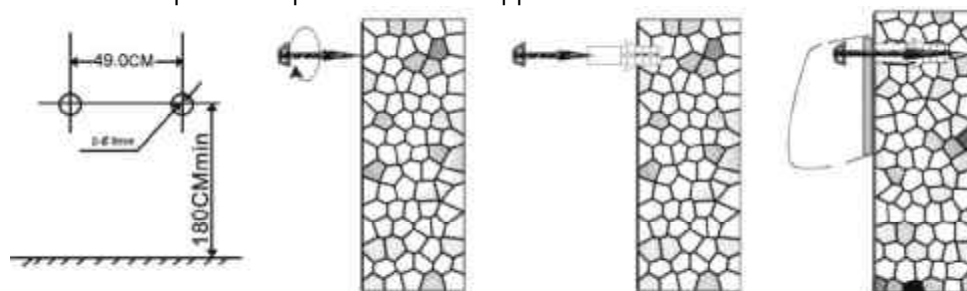
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Spécificité	Tension	Fréquence	Puissance
SP 6200	Télécommande	220-240 V	50 Hz	1000 W/2000 W

INSTALLATION SUR LE MUR

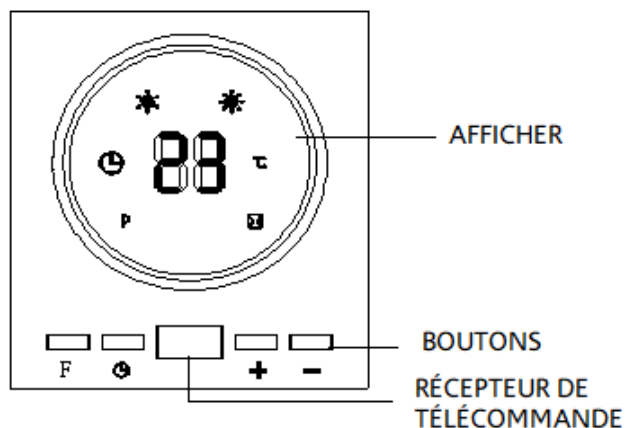


Percer deux trous dans le mur et avoir une distance de 1,8 m du sol. Le diamètre du trou contenait juste le tuyau en plastique gonflé (8 mm). Introduire un tuyau en plastique gonflé dans les trous et visser les vis fournies en les laissant dépasser un peu. Accrochez l'appareil sur les vis.



FONCTIONNEMENT (PANNEAU DE COMMANDE ET TÉLÉCOMMANDE)

PANNEAU DE CONTRÔLE

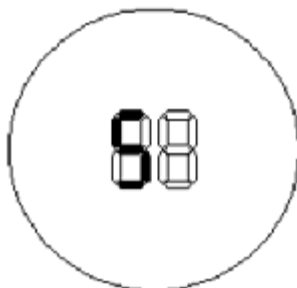


TÉLÉCOMMANDE

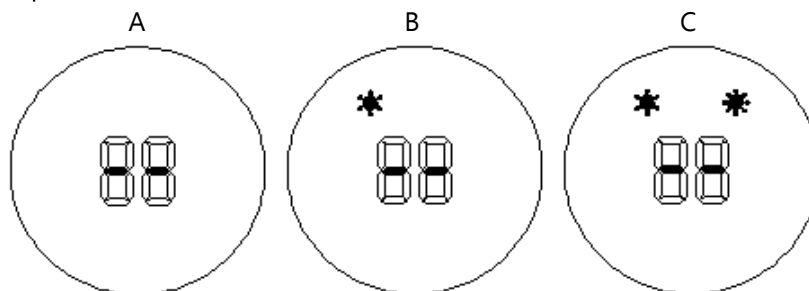




Fonctionnement du panneau de commande

1. Brancher et allumer en appuyant sur l'interrupteur principal 0/I, entrer en mode veille et l'affichage indique "S".





2. Une fois que vous appuyez sur F, entre en mode ventilateur, l'affichage montre la photo A; appuyez sur F une seconde fois, entrez dans le chauffage inférieur, afficher comme photo B; appuyez sur F une troisième fois, entrez en mode de chauffage élevé, afficher comme sur la photo C, appuyez une quatrième fois, entrez en mode veille (le ventilateur continue à fonctionner pendant 30 secondes avant de s'éteindre complètement).




3. Minuterie d'extinction. Appuyez sur le bouton  pour régler la minuterie (1-12 heures) pendant l'état de fonctionnement. Appuyer une fois sur le bouton augmente d'une heure pour la minuterie. Après le réglage du temps, l'écran affichera le temps de réglage actuel pendant 5 secondes, puis reprendra l'affichage précédent, pendant ce temps la lumière  sera allumée. Ci-dessous la photo est un exemple de réglage 8h.

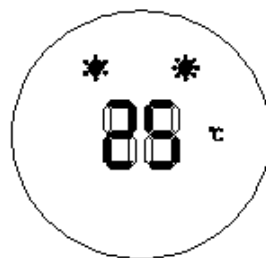


4. Minuterie d'allumage. En mode veille, appuyez sur le bouton de la minuterie , vous pouvez régler l'heure d'activation du rendez-vous en 1 à 12 heures. Après le réglage complet, l'écran affiche l'heure de mise en marche du rendez-vous et la lumière  est allumée. L'affichage diminue automatiquement d'une heure pour chaque heure passée. Lorsque l'heure de mise sous tension du rendez-vous est arrivée, le produit s'allume automatiquement. La température de réglage par défaut est de 23°C pendant la mise sous tension du rendez-vous. Ci-dessous des photos est un exemple pour fixer le rendez-vous à 8 heures :



Remarque: si vous ne réglez pas la température ou le programme hebdomadaire, le chauffage s'éteint automatiquement après une utilisation continue de 12 heures et passe en mode veille.

5. Réglage de la température. Pendant que l'appareil fonctionne, appuyez sur les boutons "+" or "-", l'affichage indiquera "23", température par défaut. L'affichage indiquera également « °C ». Appuyez sur "+" or "-" pour régler la température désirée (plage de température 10-49°C). Par exemple : la température actuelle de la pièce est de 15°C, lorsque vous réglez la température du chauffage à 25°C, l'affichage s'allume comme ci-dessous. Si vous voulez annuler la température sélectionnée, appuyez sur « F » ou  sur la télécommande pour sélectionner la puissance max ou min au lieu de la température. « °C » s'allume sur l'affichage.






Remarque: lors du réglage de la température, il utilisera la méthode de travail intelligente comme suit:

- Si la température ambiante est inférieure ou égale à 2°C, le chauffage fonctionnera en mode de chauffage maximum.
- Si la température ambiante est inférieure à 2°C de la température réglée sans l'atteindre, le chauffage fonctionnera en mode chauffage min.
- Si la température ambiante est la même que la température réglée, le chauffage fonctionnera en mode ventilateur pendant 30 secondes pour refroidir l'appareil et protéger ses composants, après quoi il


entrera en mode veille.



- Après cette situation, si la température ambiante est inférieure à 2°C de la température réglée, le chauffage se rallume et fonctionne de la même manière.

6. Définir le programme hebdomadaire (seulement par télécommande)


- Appuyez sur , le produit entrera en état de fonctionnement.
- Après avoir réglé l'heure/jour actuelle comme indiqué au point 4, suivez les instructions suivantes pour régler le programme hebdomadaire.
- Appuyez sur , l'affichage indique "P", entre dans le réglage hebdomadaire du programme (image A).
- Appuyez sur , l'écran affiche d1~d7, réglé sur jours ouvrables selon les besoins (lundi-dimanche:d1~d7). Tels que défini lundi, l'affichage comme photo B.




Note: afin de distinguer entre le jour actuel et la période de travail du jour: jour actuel – Lundi-Dimanche: d1~d7; période de travail – Chaque jour: p1~p6.

- Appuyez sur , l'écran affiche p1~p6 (pour chaque jour, il est possible de définir 6 périodes maximum). Par exemple, réglage de la 1ère période (figure C).



- Appuyez sur , l'affichage indique "00" par défaut. Appuyez  en continu pour régler l'heure d'activation. Tels que définir l'heure de mise en marche 07h00 (comme figure D) (mémo : l'heure de réglage 0-24 pour le choix).

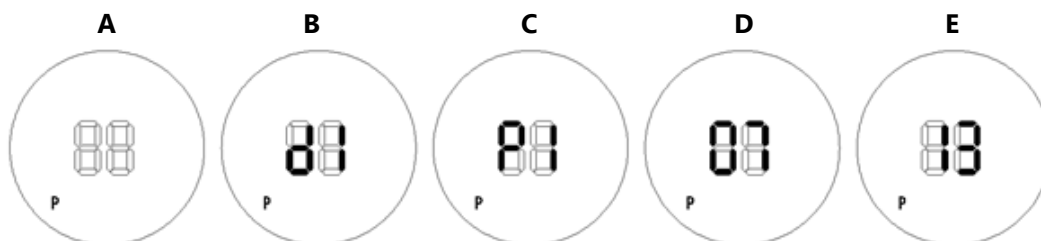
- Appuyez sur , l'affichage indique le temps d'activation du réglage précédent par défaut.


Appuyez sur  en continu pour régler l'heure d'arrêt. Tels que régler l'heure d'arrêt à 13:00 (l'affichage de la figure E), (note: heure d'arrêt plus tard que l'heure d'activation, lorsque l'heure d'allumage même que l'heure d'arrêt, l'unité en mode veille).

- Répétez les étapes 4 à 7 ci-dessus, vous pouvez définir l'ensemble du programme hebdomadaire (et chaque jour, le travail de chaque segment s'ouvre, le temps de l'arrêt).
- Après le réglage ci-dessus, appuyez sur  pour choisir le jour d'activation de la semaine de l'unité, puis appuyez sur  pour choisir l'heure d'allumage du jour, puis appuyez sur "+/-" pour régler la température désirée (plage de température 10-49°C), appuyez sur "OK" pour confirmer le réglage.
- Pour annuler la fonction hebdomadaire, appuyez sur , la voyant "p" s'éteint. Le programme hebdomadaire est désactivé. L'unité reviendra au statut de travail précédent.






Remarque:



- Après que le réglage ci-dessus est terminé et que le programme P fonctionne, pour vérifier le programme, appuyez sur  jusqu'à ce que le jour et l'impulsion  souhaités choisissent la période que vous souhaitez vérifier et appuyez sur TIME ON pour vérifier l'heure d'activation et TIME OFF pour vérifier l'arrêt temps.
- Les périodes d'activation 0~24 heures ne peuvent pas être réglées sur des minutes;
- L'heure d'arrêt ne peut pas être inférieure à l'heure d'activation;
- Lorsque "l'heure d'activation" est identique à "l'heure d'arrêt", le période de temps passe en mode veille.



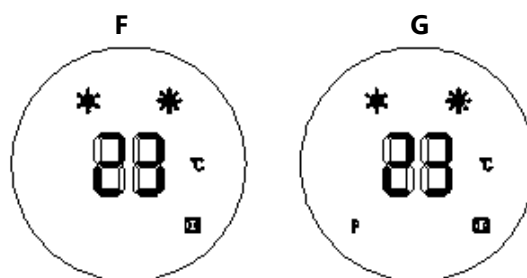
Remarque: si l'alimentation principale est coupée, coupée ou débranchée, elle doit être réinitialisée. Vous pouvez appuyer sur  pour vérifier l'heure et le jour.

7. Définir la détection de la fenêtre ouverte (uniquement par télécommande) :

- A. Appuyez sur , le produit entrera en état de fonctionnement. Chauffage pour un moment à stable.
- B. Appuyez sur  à télécommande, lumière  allumé; l'affichage de la température "23" par défaut. Appuyez sur  pour régler la température cible. En mode de détection de fenêtre ouverte, une fois que la température ambiante chute de 5 à 10°C dans les 10 minutes, le produit s'arrête de fonctionner dans les 30 minutes et passe en mode veille. Allumez l'appareil, il faut appuyer à nouveau. .

Éteignez la détection de la fenêtre ouverte, appuyez à nouveau , la lumière  éteinte, l'appareil va revenir au mode de travail précédent. Fonctionnement, par exemple: température ambiante actuelle inférieure à 23°C, réglage 23°C, détection de fenêtre ouverte active (photo F).

- c. La détection de fenêtre ouverte et le programme hebdomadaire peuvent fonctionner simultanément. Open-window detection and weekly program can work simultaneously (pic. G). Heater will work according to the program and set temperature and if room temperature decrease 5-10°C for 10 minutes the appliance will stop and enter in standby mode.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir. Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon doux et humide (ou un chiffon avec un produit nettoyant). Assurez-vous de ne pas verser de l'eau sur l'appareil. N'utilisez pas de solvants organiques tels que l'essence ou le toluol.

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, essuyez-le et rangez-le dans son carton d'origine dans un endroit aéré. Évitez l'humidité et les coups.

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,0	KW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,0	KW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,0	KW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique réglable par ventilateur	
				[non]	
À la puissance thermique nominale	el_{max}	0	KW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	el_{min}	0	KW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	el_{SB}	0.000	W	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[oui]
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
				option contrôle à distance	[non]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[oui]
				capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact		SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.			

**Enlèvement des appareils ménagers usagés.**

La directive européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.


Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
4. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
5. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
6. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
7. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
8. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
9. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o

aparelho está desligado.

10. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
11. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
12. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com.
13. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
 - **AVISO:** Não tape o aquecedor para impedir uma situação de sobreaquecimento 
 - Crianças menores de 3 anos deve ser mantido fora do alcance do aparelho, a menos que constantemente supervisionado.
 - Crianças de 3 anos e menos de 8 anos de idade só deve ligar / desligar o dispositivo que tenha sido colocado ou instalado em sua posição normal de operação e desde que sejam supervisionadas ou foram instruídos sobre o uso do dispositivo de forma segura e compreender os riscos de que o dispositivo tem. Crianças de 3 anos ou menos 8 não deve ser conectado regular e limpar o aparelho ou realizar manutenção.
 - **CAUTION: Algumas partes deste aparelho podem ficar quentes e causar queimaduras. Cuidados devem ser tomados especialmente em crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.**
 - Não deve colocar o aparelho por baixo de uma tomada

de corrente.

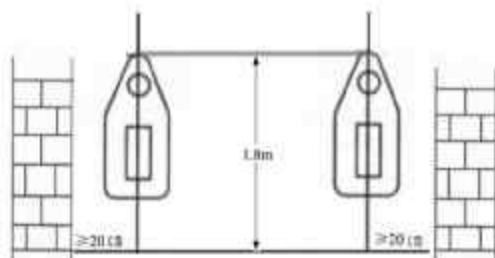
- Não coloque um aquecedor em uso perto de cortinas, móveis, painéis de madeira ou material combustível que pode se deteriorar com o calor.
- AVISO: Este aquecedor no está equipado com uma sala de controle de temperatura. Não use este aquecedor em pequenas salas que são ocupadas por pessoas que não podem sair da sala por si só, a menos que você fornecer vigilância.
- O aparelho deve ser instalado de forma que os interruptores, o termóstato, a tomada móvel de ligação, não possam ser tocados directa ou indirectamente por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.
- O aparelho de aquecimento tem de ser instalado pelo menos 1,8 m acima do chão.
- A saída de ar deve ficar virada para baixo na parede e estar na horizontal. Não instale o dispositivo de maneira diferente ou na diagonal.
- Não utilize este aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, visto que existe um risco de incêndio se o aparelho for coberto ou posicionado incorrectamente.
- Mantenha o aparelho a 1 m de distância, no mínimo, de materiais combustíveis como móveis, cortinas, roupa de cama, vestuário ou papel.

- Não utilize o aparelho perto de líquidos ou substâncias inflamáveis.

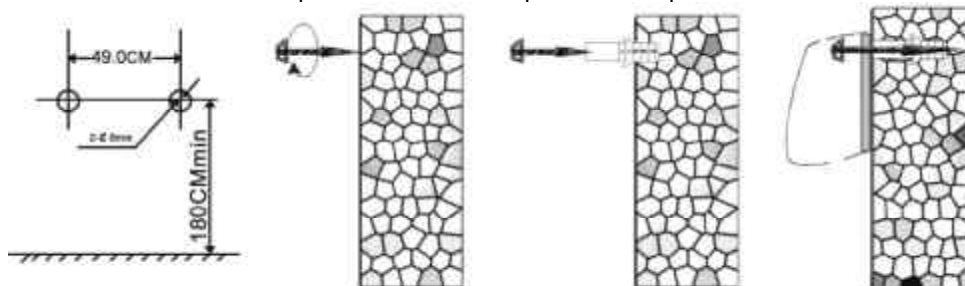
DADOS TÉCNICOS

Tipo	Especificação	Voltagem	Frequência	Potência
SP 6200	Controlo remoto	220-240 V	50 Hz	1000 W/2000 W

INSTALAÇÃO NA PAREDE

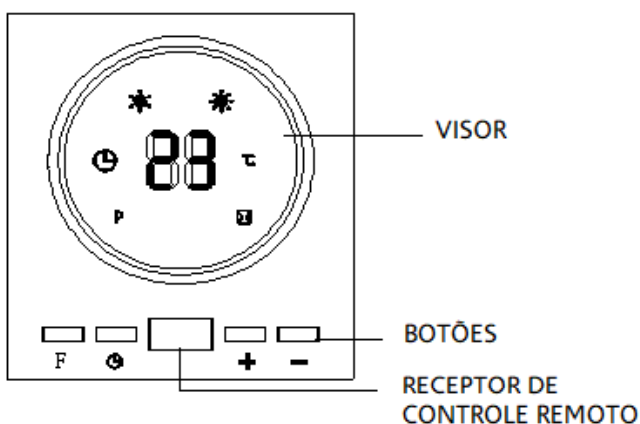


Faça dois furos na parede e tenha uma distância de 1,8 m do solo. O diâmetro do furo continha apenas o tubo de plástico inflado (8 mm). Introduza o tubo de plástico inflado nos orifícios e aperte os parafusos fornecidos, deixando-os ficarem um pouco. Pendure o aparelho nos parafusos.



OPERAÇÃO DE FUNÇÃO (PAINEL DE CONTROLE E CONTROLE REMOTO)

PAINEL DE CONTROLE

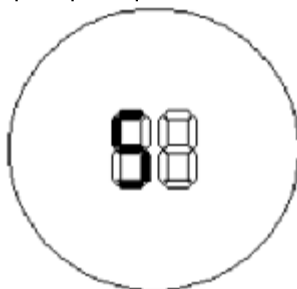


CONTROLE REMOTO

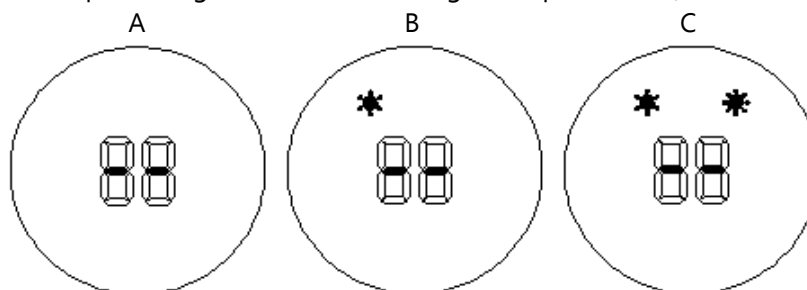




Control panel operation

1. Conecte e ligue pressionando o interruptor principal 0 / I, entre no modo de espera e a tela mostre "S".





2. Depois de pressionar F, entrar no modo de ventilador, a tela mostra como a foto A; pressione F na segunda vez, entre em aquecimento inferior, exiba como a foto B; pressione F na terceira vez, entre em aquecimento alto, exiba como a foto C, pressione na quarta vez, entre no modo de espera (a ventoinha continua funcionando por 30 segundos antes de desligar completamente).




3. Temporizador de desligamento. Pressione o botão  para definir o temporizador (1-12 horas) durante o status de trabalho. Pressionar o botão uma vez aumenta uma hora para o timer. Depois de definir a hora, o visor mostrará o tempo de ajuste atual por 5 segundos e, em seguida, voltará à exibição anterior, enquanto a luz  estiver acesa. Abaixo foto é um exemplo de configuração 8h.

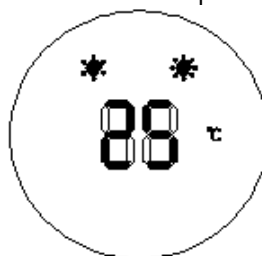


4. Ligue o temporizador. No modo de espera, pressione o botão do temporizador , você pode definir o tempo de ativação do compromisso em 1-12 horas. Após a configuração completa, o visor mostra a hora de ativação do compromisso e também a luz  está acesa. A tela diminui automaticamente 1 hora para cada hora passada. Quando a hora de ligar do compromisso chegar, o produto será ligado automaticamente. A temperatura predefinida é de 23 °C durante a ativação do compromisso. Abaixo das fotos, há um exemplo para definir o horário de ativação do compromisso para 8 horas:







Observação: se você não definir a temperatura ou o programa semanal, o aquecedor será desligado automaticamente após o uso contínuo de 12 horas e entrará no modo de espera.

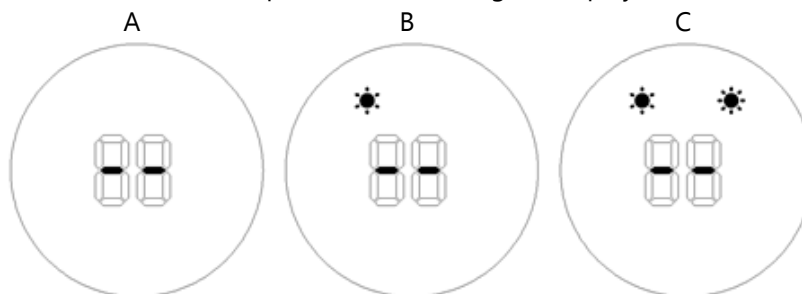
5. Ajuste de temperatura. Enquanto o aparelho estiver funcionando, pressione os botões "+" ou "-", a tela mostrará "23", a temperatura padrão. Display também mostrará "°C". Pressione "+" ou "-" para definir a temperatura desejada (faixa de temperatura de 10 a 49°C). Por exemplo: a temperatura atual da sala é de 15°C, quando você ajusta a temperatura do aquecedor para 25°C, o visor acenderá como na imagem abaixo. Se você quiser cancelar a temperatura selecionada, pressione "F" ou  no controle remoto para selecionar a potência máxima ou mínima em vez da temperatura. "°C" acende-se no visor.





Operação de controle remoto

Nota: durante a operação, certifique-se de que o controle remoto tenha como objetivo que o receptor esteja funcionando corretamente.

1. Pressione  para ligar o aquecedor, a função de ventilador será ativada e a tela acenderá como foto A.
2. Pressione  o aquecedor funcionará em min. O aquecimento de energia e o display serão exibidos  (foto B). Pressione novamente, max. Aquecimento de energia e display irá mostrar  (foto C).



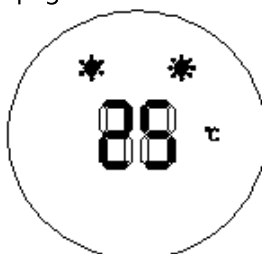
3. A função do temporizador  funciona da mesma forma que o botão do temporizador no painel de controle.
4. Defina a hora atual / dia (pode ser definido no modo de espera e status de trabalho): pressione  uma

vez, o visor mostra a hora, pressione " \oplus/\ominus " para definir a hora atual (total de 24 horas); pressione SET novamente, o display mostrará os minutos, pressione " \oplus/\ominus " para ajustar os minutos atuais (00-59 minutos); pressione SET pela terceira vez, o visor mostrará o dia "d1", pressione " \oplus/\ominus " para definir o dia atual (segunda a domingo: d1-d7). Em seguida, pressione OK para confirmar a configuração, o visor mostrará a configuração anterior. Por exemplo: configuração para quarta-feira, 9:30, 25°C, máx. poder de aquecimento, a exposição será:



Nota: a hora / dia de definição acima permanecerá enquanto ligar ou aguardar. Se o interruptor principal ou o corte de energia, ou o plug out, ele precisa ser reiniciado. Você pode pressionar SET para verificar se você definiu a hora / dia atual.

5. Defina a temperatura. Durante o status de trabalho, pressione " \oplus/\ominus ", o display mostra "23" como padrão. Pressione " \oplus/\ominus " para definir a temperatura desejada (faixa de temperatura de 10 a 49°C), pressione OK para confirmar a configuração ou aguarde alguns segundos. Por exemplo: a temperatura atual da sala é de 15 °C, quando a temperatura definida é de 25 °C, o display mostra a seguinte imagem. Se desejar cancelar a temperatura definida, pressione III para definir o aquecimento baixo ou alto em vez da temperatura definida. A luz "°C" apaga-se.



Nota: ao definir a temperatura, ele vai usar maneira inteligente de trabalho da seguinte forma:


- Se a temperatura ambiente for 2°C ou inferior à temperatura definida, o aquecedor funcionará com aquecimento de potência máxima.
- Se a temperatura ambiente for inferior a 2°C da temperatura definida sem alcançá-lo, o aquecedor funcionará em aquecimento min.
- Se a temperatura ambiente for igual à temperatura definida, o aquecedor funcionará no modo de ventilador por 30 segundos para resfriar o aparelho e proteger seus componentes; depois disso, ele entrará no modo de espera.
- Após esta situação, se a temperatura ambiente for inferior a 2°C da temperatura definida, o aquecedor ligará novamente e funcionará da mesma maneira.


6. Definir programa semanal (apenas por controle remoto)

A. Pressione CLOCK , o produto entra no status de trabalho.


B. Depois de definir a hora atual / dia como explicado no ponto 4, siga as próximas instruções para



definir o programa semanal.


C. Pressione , o display mostra "p", ele entra na configuração do programa semanal. (Foto A)


D. Pressione , o visor mostra d1 a d7, definido para dias úteis, conforme necessário (segunda a domingo: d1 a d7). Como definido segunda-feira, a exibição como (foto B).

Nota: para distinguir entre a definição do dia atual e o período de trabalho do dia: dia atual - segunda-feira a domingo: d1 a d7; período de trabalho - cada dia: p1 ~ p6.




E. Pressione , o visor mostra p1 ~ p6 (para cada dia, pode ser definido no máximo 6 períodos), por exemplo, configuração do 1º período (figura c).


F. Pressione , o visor mostra "00" como padrão. Pressione  continuamente para definir o tempo de ativação. Como definir o horário de ativação 7:00 am (como figura d) (memorando: o tempo de ajuste 0-24 para a escolha).

G. Pressione , o display mostra o tempo de ativação da configuração anterior por padrão.

Pressione  continuamente para definir o tempo de desligamento. Tal como definir o horário de encerramento às 13:00 (o visor como figura e), (nota: tempo de desligar mais tarde do que a hora de ligar, quando a hora de ligar igual ao tempo de desligar, a unidade no modo de espera).



H. Repetir os passos 4-7 acima, você pode definir todo o programa semanal (e cada dia, o trabalho de cada segmento abre, o tempo de desligamento).

I. Após a configuração acima, pressione  escolha o dia da semana da unidade, depois pressione  para escolher a hora de início do dia, depois pressione "+/-" para definir a temperatura desejada (intervalo de temperatura 10-49 °C), pressione  para confirmar a configuração.

J. Para cancelar a função semanal, pressione o , a luz "P" irá apagar. O programa semanal está desligado. A unidade irá reverter para o status de trabalho anterior.

Nota:

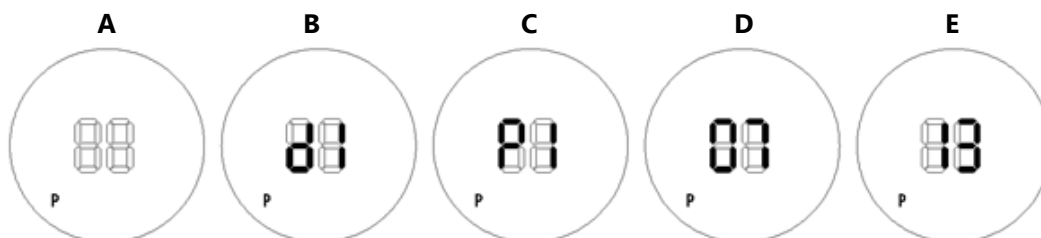
- Depois que o ajuste acima estiver completo e o programa P estiver funcionando, para verificar o


programa, pressione  até o dia e pulso  requeridos para selecionar o período que você deseja verificar e pulse o botão TIME ON para verificar o tempo de ligar e TIME OFF para verificar o tempo de desligamento.

- Os períodos de tempo de ativação de 0 a 24 horas não podem ser definidos como minutos;


- A "tempo de desligado" não pode ser inferior a "tempo de ligado";





- Quando o "tempo / ligado" é o mesmo que "tempo / desligado", o período de tempo entra no modo de espera.





Note: se o interruptor principal estiver desligado, desligue ou desconecte, ele precisa ser reiniciado. Você pode pressionar  para verificar se você definiu a hora / dia.

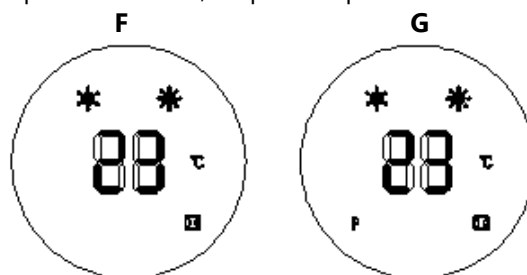
7. Definir detecção de janela aberta (somente por controle remoto):

A. Pressione , o produto entra no status de trabalho. Aquecimento por um momento para estável.

B. Pressione  por controle remoto, luz /°C ligara; o mostrador de temperatura "23" por padrão. Pressione  para definir a temperatura desejada. Durante o modo de detecção de janela aberta, quando a temperatura ambiente cai 5-10°C em 10 minutos, o produto deixará de funcionar dentro de 30 minutos e entrará no modo de espera. Ligue o aparelho, ele precisa pressionar  novamente.

Desligue a detecção de janela aberta, pressione  novamente, a  desligará a unidade irá retomar o modo de trabalho anterior. Como operar, por exemplo: temperatura ambiente atual menor que 23°C, ajuste 23 °C, detecção de janela aberta em (foto F).

c. Detecção de janela aberta e programa semanal podem funcionar simultaneamente (foto G). O aquecedor funcionará de acordo com o programa e ajustará a temperatura e se a temperatura ambiente diminuir 5-10°C por 10 minutos, o aparelho parará e entrará no modo de espera.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue a ficha da tomada antes de limpar o dispositivo. Deixe o dispositivo arrefecer antes de o limpar. Para limpar a superfície utilize um pano suave húmido (ou pano com alguma solução de limpeza suave). Certifique-se de que não entra nenhuma água no dispositivo. Não utilize quaisquer solventes orgânicos, tais como gasolina e toluol.

Se não utilizar o dispositivo durante muito tempo, limpe-o e armazene-o na embalagem original num local bem ventilado. Evite humidade e impactos.

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica				Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2,0	KW	Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado	[não]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,0	KW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[não]
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	2.0	KW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[não]
Consumo de electricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	
À potência calorífica nominal	el_{max}	0	KW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
À potência calorífica mínima	el_{min}	0	KW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	[não]
Em estado de vigília	el_{SB}	0,000	W	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	[não]
				Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	[sim]
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	[não]
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	[sim]
				Com opção de comando à distância	[não]
				Com comando de arranque adaptativo	[não]
				Com limitação do tempo de funcionamento	[sim]
				Com sensor de corpo negro	[não]
Elementos de contacto		SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.			



Recolha dos eletrodomésticos.

A diretiva Européia 2012/19/UE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêdor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.